

2019 | 北美南加州

文苑 FIELD

Southern California

2019 | 北美南加州

文苑

Southern California FIELD

北美南加州華人寫作協會

出版



www.cwasc.org

北美南加州華人寫作協會 出版

Since 1987

2019 | 北美南加州

文苑 FIELD

Southern California



www.cwasc.org

北美南加州華人寫作協會 出版

Since 1987

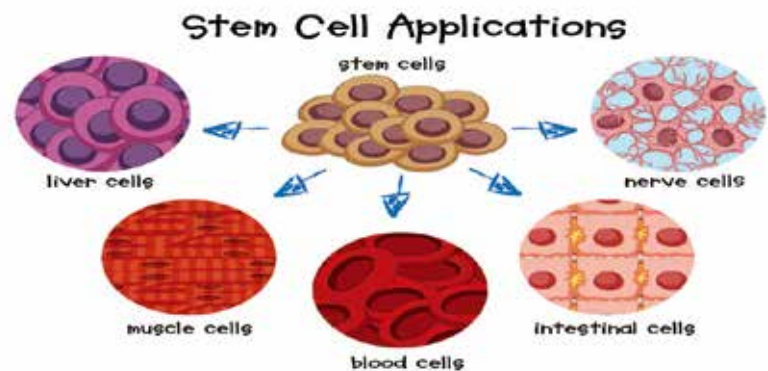
抗老化 回春療法

臍帶血幹細胞注射

啟動活化機制，修復損傷及老化組織器官
(一次注射可恢復至30歲左右的細胞數)

臍帶血幹細胞注射：

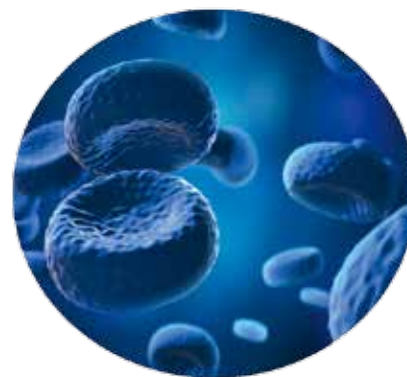
- 一、通過美國實驗室檢驗局核准的化驗所，以最先進的技術及FDA認證的流程，由數位生化博士的領導下，提煉出純臍帶血幹細胞。提煉出來的幹細胞會保存於液態氮零下86度。
- 二、一次注射臍帶血幹細胞能分化成10億個健康細胞，恢復30歲左右的細胞數量。比起成人脂肪提取的幹細胞只能分化出300萬個細胞，幹細胞數量不夠，一般要多次治療才可以達到目的。臍帶血幹細胞經由一次1000萬個幹細胞靜脈注射後，可分化成10億個細胞，在任何器官產生修復受損老化的細胞，促進再生的目的。



我們每個人身上大約有60兆細胞，細胞每天都會老化、受傷、死亡，甚至有的會突變，而這些老化、受傷、死亡、突變的細胞，是由誰來補充？就是我們的**幹細胞**。**幹細胞**對於身體細胞的重要性，就好像是一個螞蟻窩裡那隻會生產卵的蟻后一樣，幹細胞就是在生命的成長和發育中起「主幹」作用的細胞，用通俗的話就是「**幹什麼都行的細胞**」，它對於生命成長發育的重要性，就如同建築中的鋼筋水泥等基本材料。

所謂**幹細胞治療**，是把來源於自體或異體的幹細胞，通過血管輸注或局部注射等方式，輸注到人體內從而達到治療的目的。而不管哪一種**幹細胞**療法，其目的都是為了增加身體的幹細胞，由於幹細胞具有歸巢性，所以當幹細胞進入體內後，會自行移動到受損的部位對受損的細胞進行修復與重建。

當胎兒在懷孕前四個月之前，胎兒的身體中每一顆細胞都是幹細胞，幹細胞比例100%，而青年人幹細胞比例為十萬分之一，老年人可能要數百萬顆細胞中才找得到一顆幹細胞，幾乎是找不到幹細胞，但幹細胞對人體又有著無法替代的神奇能力，從幹細胞的這些驚人的能力所發展出來的醫療方法，就是傳統「以形補形」的醫學觀念，其實就是「幹細胞療法」。



MDSUN®
U.S.A.

在MDSUN妍心賞官網WWW.MDSUN.COM購買產品，
於購物車頁面輸入優惠代碼 (DISCOUNT CODE) **MDSUN2018**, 可獲得特別禮遇！
訂閱MDSUN妍心賞官網電子報, 更可得到獨家優惠及最新資訊, 切勿錯失良機！

獲獎產品



allure

BEST OF BEAUTY SUITCASE
最佳美容手提箱產品



totalbeauty.com

BEST EXFOLIATION PADS
最佳去角質產品



FRONTIER

BUYER'S FORUM SEAL OF APPROVAL
最高評價產品



FutureDerm™
THE SCIENCE OF BEAUTY

BEST EYE CREAM
年度最佳眼霜

媒體報導



CBS

FOX

CW

NBC

VOGUE

ELLE

InStyle

國際經銷商

洛杉磯

威尼斯

伊斯坦布爾

北京

上海

澳門

台北

DNC幹細胞治療中心

電話：(626)572-4977 地址：3859 N. Rosemead Blvd. Rosemead CA 91770



官方網站
MDSUN妍心賞

+1 (626) 446-1617
info@mdsun.com



官方微信
MDSUN妍心賞

www.MDSUN.com



Mercedes-Benz

賓士之家

HOUSE OF IMPORTS

最佳銷售團隊



不但更好，
而是最好！



全新 2018 GLC



Facebook專頁:  賓士之家

全美銷售第一華人經理 連續十年全美銷量冠軍

華語專線 1-888-884-1588 714-562-1136

E-mail: sam@gombz.com

6862 Auto Center Drive, Buena Park, CA 90621



黃育行
Sam Hvang



黃育慧
Steve Hvang



Tea Station®

加州茶棧



Like us on Facebook [facebook.com/TeaStationUSA](https://www.facebook.com/TeaStationUSA)

Follow us on Twitter @TeaStationUSA



Tea Station App available at App Store (Free Download)

聖市旗艦店 (San Gabriel H.Q.)
158 W. Valley Blvd.
San Gabriel, CA 91776
TEL: (626) 288-3785
阿市分店 (Alhambra Branch)
560 W. Main St. #A
Alhambra, CA 91801
TEL: (626) 289-7389
賭城分店 (Las Vegas Branch)
4355 Spring Mt. Rd. #106
Las Vegas, NV 89119
TEL: (702) 889-9989
爾灣分店 (Irvine Branch)
15333 Culver Dr. #430
Irvine, CA 92604
TEL: (949) 653-9989

聖地亞哥1號店 (Clairemont Mesa Branch)
7315 Clairemont Mesa Blvd.
San Diego, CA 92111
TEL: (858) 268-8198
聖地亞哥2號店 (Mira Mesa Branch)
9003 Mira Mesa Blvd.
San Diego, CA 92126
TEL: (858) 527-1888
北加州分店 (Newark Branch)
39115 Cedar Blvd.
Newark, CA 94560
TEL: (510) 713-9588
工業市分店 (City of Industry Branch)
18558 Gale Ave. #186-188
City of Industry, CA 91748
TEL: (626) 839-2588

阿市分店 (Alhambra Branch)
560 W. Main St. #A
Alhambra, CA 91801
TEL: (626) 289-7389
阿提夏分店 (Artesia Branch)
11688 South St. #101
Artesia, CA 90701
TEL: (562) 860-7089
嘉甸那分店 (Gardena Branch)
1610 W. Redondo Beach Blvd. #3
Gardena, CA 90247
TEL: (310) 515-2989
天普市分店 (Temple City Branch)
9578 Las Tunas Dr.
Temple City, CA 91780
TEL: (626) 291-5688

天普市2號店 (T.S.Express)
5700 Rosemead Blvd. #102.
Temple City, CA 91780
TEL: (626) 285-3788
聖地亞哥3號店 (El Cajon Branch)
6061 El Cajon Blvd. #D
San Diego, CA 92115
TEL: (619) 582-9888
嘉甸那分店 (Gardena Branch)
1610 W. Redondo Beach Blvd. #3
Gardena, CA 90247
TEL: (310) 515-2989
天普市分店 (Temple City Branch)
9578 Las Tunas Dr.
Temple City, CA 91780
TEL: (626) 291-5688

劉美芳律師事務所

CASTLETON LAW GROUP



劉美芳律師事務所是超過三十年資歷的綜合律師事務所，提供客戶全方面的專業法律支持，我們的菁英律師團隊皆畢業於國內外著名法學院，並且曾在著名大型律師所執業多年，全體律師將共同為客戶的案件協力服務。我們擁有廣泛的客戶群，客戶至上為我們的執業理念。

WWW.CASTLETONLAW.COM



劉美芳 律師
創辦事務所三十年資歷
加州法學博士/台大學士
高等法院調解律師
榮獲家庭法傑出成就獎



詹姆士 律師
芝加哥大學法學博士
資深聯邦法院出庭律師
二十年以上訴訟經歷
超級談判辯護律師



蘿拉 律師
哥倫比亞大學法學博士
資深聯邦法院出庭律師
二十五年訴訟經歷
卓越民事訴訟專家



白翠霞 律師
加州羅耀拉大學法學博士
加州及聯邦各級法院出庭律師
加州律師公會認證家事法專家
家事法權威二十餘年豐富經驗



陸菁 律師
芝加哥肯特法學院碩士
華東師範大學法學學士
中國註冊執業律師
上海律師協會會員



曹菁 律師
美國杜蘭大學法學碩士
大連海事大學法學學士
紐約最高法院出庭律師
各州聯邦法院出庭律師



張函邦 經理
加州州立大學語言學士
客服財務高級主管
專業雙語翻譯溝通
合法執照公證服務



許碧真 專員
台灣政治大學外交系
行政文書事務處理
法務資料研究蒐集
卷宗及佐證資料調閱



錢約翰 專員
加州州立大學商學士
行政文書事務處理
法務資料研究蒐集
卷宗及佐證資料調閱



溫紀喬 顧問
台灣大學法律學士
資深法律專業諮詢
長年任教商事民法
曾執掌數家大型企業

民事 商業 個人

商業洩密 / 債務拖欠 / 上訴調庭
併購重整 / 房產爭議 / 仲裁庭審
勞資糾紛 / 產權調查 / 協商談判
專利侵權 / 股東權益 / 跨國訴訟
商標異議 / 法律顧問 / 違約詐欺

婚姻 家庭 資產

離婚爭產 / 跨國離婚 / 單親權益
配偶贍養 / 分居協議 / 信託紛爭
子女監護 / 同居協議 / 信託執行
家庭暴力 / 婚前協議 / 遺產認證
臨時禁令 / 婚後協議 / 遺產繼承

2019 文苑 · 目錄

007

【文友百花園】

【論著特稿】

- 008 孔子歷盡艱辛，啓物成務 楊泰鵬
 011 活在戰亂歷史的中華民族 傅中
 017 川普讓美國夢碎，令人鼻酸 李錦華
 018 民進黨究竟是哪國政黨？ 張玉池
 020 五四與台大黃絲帶 趙俊邁
 022 新疆是我國西陲國防重鎮 汪浩

【舊事憶往】

- 025 春風化雨三十年——我的退休感言 廖茂俊
 030 安息吧，我的護航天使 吳黎耀華
 038 致敬親愛的姆媽 龔則韜
 042 浮雲散去 宋久瑩
 045 懷念符兆芬 薛永康
 046 知青下鄉插隊憶往 無痕

【散文隨筆】

- 050 找尋旅行真正意義 麥勝梅
 052 改變命運的愛心 程寶珠
 054 歲月滄桑 汪浩
 056 優雅地老去 薛永康
 058 玫瑰滿園 宋久瑩
 060 夢回康橋 夏青青



【生活雜記】

- 063 台北「吃」記及聯想 周愚
 066 鳥家庭 吳宗錦
 069 碧樂小姐 劉榮文
 072 逐鹿花園 王志榮
 074 就是改不掉 鄭敏
 075 誤解到了解 薛永康
 076 追「星」記 王美

【旅行攝影】

- 079 大西洋，一年四季 夏青青
 083 我又回到文化的原鄉 馮彩珍
 086 夜遊江南水鄉西塘古鎮 吳宗錦
 092 暢遊莫干山 廖貞靜
 095 感受千古文明——璀璨絲路之旅 程寶珠
 102 追隨玄奘之路 周遠馨
 106 羅平油菜花海與元陽梯田 吳宗錦
 114 極北的流浪者——馴鹿 林心雅
 120 六十六號公路的光環 龔則韜
 124 風情萬種佛羅里達 王美

【藝文評介】

- 129 長篇小說《風雨桃源》的創作 張奎武
 134 鈞堯的文學飛翔 王志榮



CONTENTS {文苑 · 目錄}

137 燕子築巢

139 南無電線杆

141 北美華文文學行旅

145 吳宗錦談筆耕——鼓勵文友想寫就寫

148 對話·傾訴·聆聽·內省

吳鈞堯

吳鈞堯

姚嘉為

王志榮

蓬丹

【詩詞書畫】

152 生活環境之我思（作品八則）

154 汪浩詩作一首

155 梁柳英札記

156 連榮吉詩作四則

157 「秋」的狂奔

158 田文蘭作品三則

159 顏文雄詩歌選錦

160 品酒

謝美英

汪浩

梁柳英

連榮吉

楊綺真

田文蘭

顏文雄

吳仲雯

161 【作協剪影】

【北美作協大會】

162 北美作協拉斯維加斯大會圓滿舉行

164 吳鈞堯洛杉磯演講會側寫

166 側寫鈞堯這個人

167 吳鈞堯自己對來美演講的感想

北美總會

廖貞靜

嚴筱意

吳鈞堯

【南加作協浙江行】

168 煙雨江南的浙江行有感

174 遊愛麗絲仙境

176 浙江之旅——兩岸融合，僑界先行



哲風

嚴筱意

臧蓓

【會史回顧】

182 南加作協第十六屆大事記

187 二〇二〇《文苑》徵稿啟事

178 網路小說作家——七英俊

179 大閘蟹之戀

李錦華

嚴筱意



編輯部

【會務規章】

188 北美南加州華人寫作協會組織章程

190 北美南加州華人寫作協會會歌

191 會徽、歷屆會長、理監事、終身榮譽會員

本會

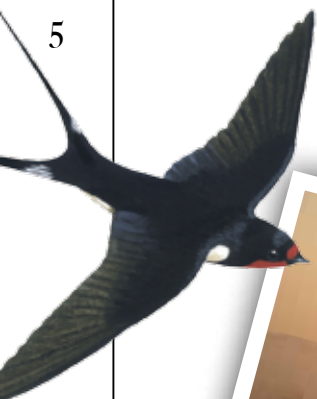
本會

本會

【總編輯報告】

192 總編輯的話

吳宗錦





NewOmniBank

華采商業銀行

**要發財來華采
華采祝你發財**

豪宅貸款	EVP/ GENERAL MANAGER	宋先生	LEON SUNG	626-991-1897
商業貸款	SVP/ SENIOR MANAGER	武先生	ERIC WU	626-679-1538
汽車貸款	SVP/ SENIOR MANAGER	劉女士	FRANCIS LIU	626-818-6510
房地產貸款	SVP/ SENIOR MANAGER	程先生	JOE CHEN	626-429-2281
存款開戶	SENIOR DIRECTOR/ BRANCH MANAGER	曾女士	SUE CHEN	626-215-0709



Alhambra Head Office

1235 S. Garfield Avenue, Alhambra, CA 91801
Tel: 626-284-5555

Rowland Heights Office

1661 S. Nogales Street, Rowland Heights, CA 91748
Tel: 626-913-1818

SHIANG LAW FIRM

敬業致理國際法律事務所

《我們提供穩健專業的法律服務》

TEL: (626)-854-3988

商務法律專業 · 訴訟仲裁調解 · 資產規劃保護

- ☑各類商務合約制定及審閱
- ☑公司、LLC、合夥設立及解散
- ☑公司合併、合資經營及認購
- ☑股權買賣、資產取得及轉讓
- ☑國際貿易、海關案件協調及訴訟
- ☑工商業技術移轉及授權
- ☑商業機密保護及爭議解決

- ☑商務訴訟、調解及仲裁
- ☑商標、版權申請、轉讓及訴訟
- ☑生前信託、非營利組織及資產規劃
- ☑勞工法、勞資合約及爭議解決
- ☑不動產租賃、交易及爭議解決
- ☑工作、商務、投資簽證及移民
- ☑常年法律顧問及專家證人

加州地方聯邦及上訴法院律師
華盛頓特區及台灣商務律師
中國及台灣經濟法、商法專家證人
哈佛大學(Harvard)法學碩士
杜克大學(Duke)法學博士

向龍律師
William L. Hsiang

加州地方聯邦及上訴法院律師
華盛頓特區國際商務律師
華盛頓大學(Washington)法學博士
芝加哥大學(Chicago)國際關係碩士
柏克萊(Berkeley)加大國際法博士

向洵律師
DR. Jerome Hsiang

Diamond Bar Metro Centre
3333 S. Brea Canyon Road, Suite 216, Diamond Bar, CA 91765 U.S.A.